

Università degli Studi di Milano  
Dipartimento di Lingue, letterature, culture e mediazioni

## Distopie in traduzione

### DATA, ORARIO E SEDE

Giovedì 16 novembre 2023 | H 10:30-12:30  
Aula M 302 | Via Santa Sofia 9/1

### INTERVENTI

Annalisa di Liddo (traduttrice e formatrice)  
Nicoletta Vallorani (Università degli Studi di Milano)  
Giovanni Zucca (scrittore e traduttore)

### LIBRI PRESENTATI

Laura Jean McKay, *L'anno dell'influenza animale*, Erickson – Il Margine, Trento 2023  
Sequoia Nagamatsu, *In alto nel buio*, Neri Pozza, Roma 2023

### DESCRIZIONE

L'incontro si concentra sul tema della distopia contemporanea, identificando due romanzi appena pubblicati in traduzione in Italia e che presentano complessità traduttive proprio in relazione al tipo di storia che raccontano. Si è pensato quindi di invitare i traduttori in modo da poter discutere le difficoltà e gli approcci che entrambi hanno usato nell'avvicinare e traghettare i due romanzi da un pubblico (e da una lingua) all'altro.

### Evento a prenotazione obbligatoria

<https://work.unimi.it/eventir/registrazione?code=10145>

bookcity.unimi.it  
bookcity.milano.it